



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 11. marts 2002 (13.03)
(OR. fr)

6961/02

PUBLIC 2

ÅBENHED

Vedr.: MÅNEDSOVERSIGT OVER RÅDETS RETSAKTER
FEBRUAR 2002

Dette dokument indeholder

- i **bilag I** en oversigt over de endelige retsakter, som Rådet har vedtaget i februar 2002. Oversigten er ledsaget af de erklæringer til mødeprotokollen, som er offentligt tilgængelige (**bilag II**). Det er også angivet, hvem der eventuelt har stemt imod eller undladt at stemme, ligesom stemmeforklaringer og afstemningsregel er anført.
- i **bilag III** en oversigt over øvrige retsakter¹, som Rådet har vedtaget i februar 2002, eventuelt med angivelse af afstemningsresultater, stemmeforklaringer og de erklæringer, Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

Dette dokument er også tilgængeligt på Internetadressen ("<http://ue.eu.int>") "Åbenhed", "Rådets retsakter".

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af retsakterne, der har gyldighed. Uddrag af de pågældende protokoller kan bestilles i tjenesten for åbenhed på følgende adresse: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde, såsom procedureafgørelser, udnævnelser, afgørelser truffet af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser o.l.

FEBRUAR 2002			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
Vedtagelse af retsakter efter andenbehandlingen i Europa-Parlamentet i forbindelse med proceduren for fælles beslutnings- tagning			
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om standardtype- godkendelse af to- og trehjulede motordrevne køretøjer og om op- hævelse af Rådets direktiv 92/61/EØF (5.2.2002)	Ref.dok. 5958/02		Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 77/799/EØF om gensidig bistand mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder inden for området direkte og indirekte skatter (6.2.2002)	Ref.dok. 6257/02		Kvalificeret flertal
2407. samling i Rådet (økonomi og finans) den 12. februar 2002			
Rådets direktiv om ændring af direktiv 92/79/EØF, direktiv 92/80/EØF og direktiv 95/59/EF for så vidt angår punktafgiftsstruk- turen og -satserne for forarbejdet tobak	14648/01 + COR I (fr)	6/02, 7/02, 8/02	Enstemmighed
Rådets forordning om foranstaltninger for 2002 til genopbygning af torskbestanden i Det Irske Hav (ICES-afsnit VIIa)	5250/02		Kvalificeret flertal

FEBRUAR 2002			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
2408. samling i Rådet (uddannelse og ungdom) den 14. februar 2002 Solvens for forsikringsselskaber • Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 79/267/EØF for så vidt angår krav til solvensmargen for livsforsikringsselskaber • Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 73/239/EØF for så vidt angår krav til solvensmargenen for skadesforsikringsselskaber	PE-CONS 3630/01 + REV 1 (nl,es,pt,sv) + REV 1 COR 1 (pt) + REV 1 COR 2 (sv) + REV 2 (it) PE-CONS 3631/01 + COR 1 (de,en,el) + REV 1 (nl,es,pt,sv) + REV 1 COR 1 (nl,sv) + REV 1 COR 2 (pt) + REV 2 (fr) + REV 3 (it) + REV 3 COR 1 (it)	9/02, 10/02, 11/02	Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal
"TELECOM-pakken" • Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester ("rammedirektivet") • Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter ("adgangsdirektivet")	PE-CONS 3672/01 PE-CONS 3670/01	12/02	P undlod at stemme Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal

FEBRUAR 2002			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
• Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (tilladelsesdirektivet) • Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester ("forsyningspligtdirektivet") • Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om et frekvenspolitisk regelsæt i Det Europæiske Fællesskab (frekvenspolitikbeslutningen)	PE-CONS 3671/01 PE-CONS 3673/01 PE-CONS 3674/01		Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal
Rådets direktiv om ændring af direktiv 68/193/EØF om handel med vegetativt formeringsmateriale af vin og om ophævelse af direktiv 74/649/EØF	14685/01 + COR 1 (es) + COR 2 (nl)	13/02, 14/02, 15/02, 16/02, 17/02, 18/02, 19/02, 20/02, 21/02, 22/02, 23/02	Kvalificeret flertal
2409. samling i Rådet (almindelige anliggender) den 18. februar 2002 Rådets forordning om indførelse af en enhedsmekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne	12323/01 + COR 1 (da)	24/02	Enstemmighed

FEBRUAR 2002			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
- Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1683/95 om ensartet udformning af visa - Rådets forordning om ensartet udformning af ark til påføring af visum udstedt af medlemsstater til personer, hvis rejsedokumenter ikke anerkendes af den medlemsstat, der udarbejder det pågældende ark	15179/01 + COR 1 (nl,es) 13473/01 + COR 1 + COR 2 (de,nl,en,el,es,fi)		Enstemmighed Enstemmighed
2410. samling i Rådet (landbrug) den 18. februar 2002			
Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2019/93 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav	6179/02 + COR 1		Kvalificeret flertal
Rådets afgørelse om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik for 2002	5224/02		Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indførelse af en generel ramme for information og høring af arbejdstagerne i Det Europæiske Fællesskab	PE-CONS 3677/01 + COR 1 (sv) + COR 2 (fi)	25/02	Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tilrettelæggelse af arbejdstid for personer, der udfører mobile vejtransportaktiviteter	PE-CONS 3676/01	26/02, 27/02, 28/02, 29/02	E, FIN, EL imod Kvalificeret flertal

FEBRUAR 2002				
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL	
2411. samling i Rådet (retlige og indre anliggender samt civilbeskyttelse) den 28. februar 2002				
Rådets afgørelse om oprettelse af Eurojust for at styrke bekæmpelsen af grov kriminalitet	5358/02 + COR 1 (el) + COR 2 (nl) + COR 3 (fi) + COR 4 (fi) + COR 5 (en) + REV 1 (sv)	30/02, 31/02, 32/02, 33/02, 34/02, 35/02, 36/02, 37/02, 38/02, 39/02	Enstemmighed	
Rådets afgørelse om kontrolforanstaltninger og strafferetlige foranstaltninger med hensyn til den nye syntetiske narkotika PMMA	15330/01 + COR 1		Enstemmighed	
Rådets forordning om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 2725/2000 om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublin-konventionen	6328/02	40/02, 41/02	Enstemmighed	

FEBRUAR 2002			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
Vinsektoren		42/02	S,DK,E,NL,UK undlod at stemme
- Rådets beslutning om Den Franske Republiks ydelse af en ekstraordinær national støtte til destillation af visse produkter fra vinsektoren - Rådets beslutning om Den Italienske Republiks ydelse af en ekstraordinær national støtte til destillation af visse produkter fra vinsektoren	6182/02 + COR 1 (da,en,it,pt,sv) 6183/02		Enstemmighed Enstemmighed

ERKLÆRING 6/02**Erklæring fra den svenske delegation ad artikel 1, stk. 1**

"Den svenske delegation erklærer, at såfremt bestemmelsen i artikel 2 i Rådets direktiv 92/79/EØF, hvorefter medlemsstater, som opkræver en samlet minimumspunktafgift på 95 EUR pr. 1 000 cigaretter i den mest efterspurgte prisklasse, ikke behøver at opfylde kravet om en minimumsincidens på 57%, fører til ændringer i den danske grænsehandel for så vidt angår cigaretter, på hvilke afgiften er mindre end 95 EUR pr. 1 000 cigaretter, vil den svenske regering eventuelt overveje at foreslå en ændring af den svenske tobaksbeskatningslov, så alle cigaretter pålægges en afgift på mindst 95 EUR pr. 1 000 cigaretter."

ERKLÆRING 7/02**Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, stk. 2 og artikel 2, stk. 2**

"Kommissionen erklærer, at den vil forelægge de rapporter, som er omhandlet i artikel 4 i direktiv 92/79/EØF og 92/80/EØF i første halvår af 2006, idet opmærksomheden i særlig grad vil blive rettet mod situationen i Spanien og mod andre medlemsstater, der vil kunne få lignende problemer."

ERKLÆRING 8/02

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 2, stk. 1

"Kommissionen erklærer, at den i sin næste rapport i medfør af artikel 4 i direktiv 92/79/EØF og direktiv 92/80/EØF vil fremlægge tilstrækkelig mange oplysninger til, at der kan foretages en samlet vurdering af, hvorvidt det er muligt at bringe punktafgiftsstrukturen for finskåren røgtobak på linje med punktafgiftsstrukturen for cigaretter."

ERKLÆRING 9/02

Erklæring fra Rådet og Kommissionen

Ad artikel 1, nr. 2 (om ændring af artikel 18, 19, 20)

"Rådet og Kommissionen erklærer, at i forbindelse med artikel 19, stk. 7, skal aktieindekserede og unit link-fonde anses for at være ækvivalente med investeringsfonde."

ERKLÆRING 10/02

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen vil tage problemerne for små forsikringsselskaber op i forbindelse med revisionen af anvendelsesområdet for solvens II."

ERKLÆRING 11/02

Erklæring fra den franske delegation

"Den franske delegation ser med tilfredshed på Kommissionens bekræftelse af, at medlemsstaterne ved omskrivningen af direktiverne frit kan fortolke begrebet "ekstrabidrag."

Erklæring fra den østrigske delegation

"I forbindelse med vedtagelsen af rammedirektivet ønsker Østrig at få sin fortolkning af artikel 4 ført til protokols, idet dette er afgørende for Østrigs tilslutning til direktivet.

Med hensyn til ankeinstansens prøvelseskompetence har Østrig gentagne gange gjort opmærksom på, at Europa-Parlamentets krav om, at ankeinstansen på ny skal prøve selve sagsforholdet som helhed er uforeneligt med Østrigs forbundsforfatning. Desuden forekommer en sådan prøvelseskompetence rent sagligt at være uhensigtsmæssig af følgende to grunde:

1. den faglige kompetence, der er nødvendig for en korrekt saglig afgørelse ligger i første række hos de sektorspecifikke nationale myndigheder, der regulerer telekommunikationsmarkedet
2. hvis ankeinstansen på ny skal fastslå sagsforholdet, ville det føre til en for teleoperatørerne uheldig forsinkelse af sagsbehandlingen.

Rammedirektivets artikel 4, stk. 1, tredje punktum, der refererer til sagen som helhed, svarer til denne retsopfattelse. Efter Østrigs mening stemmer Østrigs forvaltningsdomstols prøvelseskompetence derfor overens med forpligtelserne i henhold til dette direktiv."

ERKLÆRING 13/02

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, nr. 2: Artikel 3, stk. 3

"Kommissionen forpligter sig til inden tolv måneder fra dette direktivs ikrafttrædelse i Den Stående Komité for Frø at undersøge muligheden for at ændre bilag II til direktiv 68/193/EØF (den del, der vedrører grundstammestiklingers mindstelængde) med henblik på ophævelse af artikel 3, stk. 3, i det nugældende direktiv."

ERKLÆRING 14/02

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, nr. 2: Artikel 3, stk. 3, litra c)

"Kommissionen forpligter sig til i Den Stående Komité for Frø at undersøge, hvilke betingelser der skal gælde for udveksling mellem landbrugerne og de ansvarlige for opretholdelsesavl med henblik på at bevare biodiversiteten, når gennemførelsesbestemmelserne til bestemmelserne om handel vedtages."

ERKLÆRING 15/02

Erklæring fra den tyske delegation ad artikel 1, nr. 2: Artikel 3, stk. 4, litra d)

"Den tyske delegation erklærer, at der ved anvendelse af meristemer i forbindelse med in vitro-formering kan forekomme somaklonale varianter. For så vidt muligt at undgå, at sortsægtheden berøres heraf, bør der tages særligt hensyn til disse risici ved fastlæggelsen i overensstemmelse med direktivets artikel 17, stk. 2, af de krav, som materiale fra in vitro-formering skal opfylde."

ERKLÆRING 16/02

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, nr. 3: Artikel 4

"Kommissionen forpligter sig til inden tolv måneder fra dette direktivs ikrafttrædelse i Den Stående Komité for Frø at undersøge muligheden for at ændre bilag IV til direktiv 68/193/EØF med henblik på at fastsætte, at oprindelseslandet for materialet før podningen skal anføres på den officielle mærkeseddel, når de dele af planten, der skal podes, er produceret i et andet land."

ERKLÆRING 17/02

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, nr. 6: Artikel 5ba

"Kommissionen bekræfter, at den vil tage fuldt hensyn til enhver ændring, der foretages i direktiv 2001/18/EF, når den udarbejder sit kommende forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om markedsføring af genetisk modificerede druesorter."

ERKLÆRING 18/02

Erklæring fra Rådet og Kommissionen ad artikel 1, nr. 6: Artikel 5ba

"Rådet og Kommissionen bekræfter, at de generelle bestemmelser i del A, B og D i direktiv 2001/18/EF fortsat finder anvendelse, efter at den i artikel 5ba, stk. 2, litra b), nævnte forordning er trådt i kraft."

ERKLÆRING 19/02

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, nr. 6: Artikel 5ba

"Ved udarbejdelsen af det forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning, der er omhandlet i artikel 5ba, stk. 2, litra b), agter Kommissionen at medtage en bestemmelse om, at de nærmere tekniske og videnskabelige bestemmelser om gennemførelsen af miljørisikovurderingen og andre krav skal vedtages efter komitologi-proceduren."

ERKLÆRING 20/02

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, nr. 6: Artikel 5ba

"Kommissionen bekræfter, at den kommende forordning, der er omhandlet i artikel 5ba, vil blive udarbejdet som sektorlovgivning, hvori der tages hensyn til de særlige karakteristika for vinmateriale i det traditionelle europæiske landbrug samt til behovet for passende foranstaltninger for at undgå al risiko for menneskers sundhed og miljøet, som f.eks. eventuelle virkninger på lang sigt, i overensstemmelse med principperne i bilag II til direktiv 2001/18/EF.

Kommissionen vil fremsætte forslag med henblik på denne sektorlovgivning snarest muligt."

ERKLÆRING 21/02

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, nr. 12: Artikel 8, stk. 2

"Kommissionen forpligter sig til inden tolv måneder efter dette direktivs ikrafttræden i Den Stående Komité for Frø at undersøge muligheden for yderligere at præcisere begrebet "små mængder til den endelige forbruger" og til eventuelt at udarbejde foranstaltninger."

ERKLÆRING 22/02

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, nr. 14: Artikel 10, stk. 3

"Kommissionen forpligter sig til snarest muligt at undersøge spørgsmålet om det ensartede dokument som omhandlet i forordning (EF) nr. 1493/1999."

ERKLÆRING 23/02

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 1, nr. 20: Artikel 14a

"Kommissionen forpligter sig til at undersøge muligheden for at høre de berørte erhvervsorganisationer inden for rammerne af Kommissionens kompetente rådgivende udvalg, når den forbereder tidsbegrænsede forsøg, for at finde bedre løsninger til erstatning for visse bestemmelser i direktivet."

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen noterer, at forordningen om indførelse af en mekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne inden for rammerne af en afgørelse, som Rådet skal træffe i medfør af artikel 3 i denne forordning og efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, giver Kommissionen bemyndigelse til på Det Europæiske Fællesskabs vegne at optage lån på kapitalmarkederne eller i finansielle institutioner.

Kommissionen erkender, at alt efter hvilken situation der foreligger på finansmarkederne på det tidspunkt, hvor Rådets afgørelse om ydelse af et betalingsbalancelån er under udarbejdelse, vil anvendelse af swap-transaktioner direkte sammenkædet med lånoptagelsestransaktioner kunne forbedre de finansielle vilkår for det lån, der skal ydes en begunstiget medlemsstat.

Under disse omstændigheder er Kommissionen af den opfattelse, at det vil være af interesse for de begunstigede medlemsstater, at den, efter individuel vurdering, i sit forslag til Rådets afgørelse om ydelse af et betalingsbalancelån indfører en bemyndigelse af Kommissionen til at indgå swap-transaktioner i forbindelse med de lånoptagelsestransaktioner, der er nødvendige for finansieringen af lån."

ERKLÆRING 25/02

Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens fælles erklæring om arbejdstagerrepræsentation

"For så vidt angår arbejdstagerrepræsentation, henleder Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen opmærksomheden på dommene afsagt af De Europæiske Fællesskabers Domstol den 8. juni 1994 i sag C-382/92 (varetagelse af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af virksomheder) og C-383/92 (kollektive afskedigelser)."

Erklæring fra den spanske delegation

"Kongeriget Spanien stemmer imod vedtagelsen af direktivet om tilrettelæggelse af arbejdstid inden for vejtransport for mobile arbejdstagere af følgende grunde:

- Det forhold, at selvstændige chauffører er omfattet af direktivet, er et brud på princippet om det frie initiativ. Med denne foranstaltning er sektoren for vejtransport den første, hvor der fastsættes bestemmelser om selvstændige erhvervsdrivendes arbejdstid.
- Det forhold, at selvstændige chauffører er omfattet af direktivet, hæmmer oprettelsen af og udviklingskapaciteten for transportvirksomheder, fordi de retlige rammer bliver upræcise. Mindre erhvervsdrivende ved ikke, om deres aktiviteter skal ses i arbejdsgiversammenhæng eller som led i et arbejdsforhold som enhver anden lønmodtagers arbejdsforhold, eller, hvilket er værre, om de er omfattet af de begrænsninger, men ikke af de rettigheder, som gælder og anerkendes for sidstnævnte.
- Det forhold, at selvstændige chauffører er omfattet af direktivet, skaber et alvorligt problem for den forvaltning, der skal føre kontrol med direktivet, og gør det umuligt at gennemføre det. At ville kontrollere den daglige arbejdstid for en selvstændig arbejdsgiver på transportområdet eller i enhver anden sektor har ingen mening i et samfund, der er styret af et åbent markedssystems principper, hvor nævnte arbejdsgiver ikke er underordnet andre.
- Det forhold, at selvstændige chauffører er omfattet af direktivet, skaber i Spaniens tilfælde større problemer end i andre medlemsstater på grund af denne branches størrelse. Helt konkret er mere end 60% af vore erhvervsdrivende på transportområdet selvstændige, hvilket viser de politiske og sociale problemer, som en beskyttelsesforanstaltning af dette tilsnit skaber for sektoren.
- Det forhold, at selvstændige chauffører er omfattet af direktivet, viser, at man ikke har taget hensyn til denne branches synspunkter. Både IRU og mange af de nationale sammenslutninger, der repræsenterer denne branche i Spanien, har tilkendegivet deres modstand imod at blive omfattet af nævnte direktiv."

Erklæring fra den finske delegation

"Efter Finlands opfattelse er der ikke grundlag for at medtage selvstændige chauffører i arbejdstidsbegrænsningerne. Finland har dog accepteret den fælles holdning, fordi inddragelsen af selvstændige chauffører i direktivet fortsat er afhængig af Kommissionens konsekvensanalyse. Selv om der i den foreslåede direktivtekst er indføjet mange elementer, der tager hensyn til Finlands særlige forhold, kan Finland ikke acceptere en bestemmelse, hvorefter selvstændige chauffører vil blive omfattet af arbejdstidsbegrænsningerne efter en vis tid. Finland stemmer derfor imod forslaget.

Finland går ud fra, at Kommissionen i forbindelse med det i artikel 2 omhandlede forslag i det mindste foreslår, at de selvstændige chauffører, som de i artiklen nævnte kriterier finder anvendelse på udelukkes fra direktivets anvendelsesområde."

ERKLÆRING 28/02

Erklæring fra den italienske delegation

"Efter Italiens opfattelse er den opnåede enighed et vigtigt resultat, da den er en bekræftelse af princippet om, at selvstændige bør være omfattet af direktivet om tilrettelæggelse af arbejdstid inden for vejtransport for mobile arbejdstagere.

Italien giver imidlertid udtryk for sin utilfredshed med de alt for lange frister, der er fastsat for direktivets anvendelse på selvstændige vejgodstransportvirksomheder, hvis midlertidige udelukkelse skaber konkurrenceforvridende forhold og bidrager til markedets fragmentering.

Der erindres om, at dette ikke berører en medlemsstats ret til at anvende direktivet på sine egne selvstændige erhvervsdrivende forud for de frister, der er fastlagt på EF-plan.

Italien sætter desuden sin lid til Kommissionens rapport til undersøgelse af den pågældende ordnings indvirkninger på færdselssikkerhed, konkurrence og sektorens struktur.

Italien understreger nødvendigheden af, at Kommissionen, når den eventuelt forelægger forslag, forpligter sig til under alle omstændigheder at undgå konkurrenceforvridning i liberaliserede markedssegmenter."

ERKLÆRING 29/02

Erklæring fra den græske delegation

"Medtagelsen af selvstændige chauffører under dette direktivs anvendelsesområde vil, også selv om det sker 4 år senere, forårsage alvorlige problemer for arbejdsmiljøet på vejtransportområdet i Grækenland på grund af transportmarkedets struktur.

Grækenland stemmer derfor imod direktivet og fastholder sin holdning, dersom selvstændige chauffører fortsat er omfattet af direktivets anvendelsesområde."

Erklæringer fra Rådet

ERKLÆRING 30/02

a) ad artikel 3, stk. 3

"Rådet erklærer, at det, når Eurojust yder støtte til efterforskning og retsforfølgning i medfør af artikel 3, stk. 3, lægger stor vægt på et godt samarbejde mellem de kompetente myndigheder og Kommissionen, idet disses respektive beføjelser respekteres fuldt ud."

ERKLÆRING 31/02

b) ad artikel 11, stk. 1

"Eurojusts forretningsorden angiver de nærmere betingelser for Kommissionens deltagelse i Eurojusts arbejde på de områder, der henhører under dens kompetence."

ERKLÆRING 32/02

c) ad artikel 13, stk. 2

"Rådet er enigt om snarest muligt, i overensstemmelse med principperne i artikel 101, stk. 3, i Schengen-konventionen og senest den 15. juni 2002, at fastlægge de nærmere betingelser for de nationale Eurojust-medlemmers adgang til visse oplysninger i Schengen-informationssystemet, især de oplysninger, som er omhandlet i artikel 95 og 98 i Schengen-konventionen."

ERKLÆRING 33/02

d) ad artikel 24, stk. 3

"Rådet erklærer, at hvis der er blevet fremsat en klage i forbindelse med Eurojusts behandling af personoplysninger, skal Eurojust og den berørte medlemsstat undersøge sagen og sikre, at ingen enkeltperson lider skade på grund af en påstået uklar fordeling af ansvaret."

ERKLÆRING 34/02

e) ad artikel 26, stk. 1

"Rådet opfordrer Europol og den midlertidige retlige samarbejdsenhed (Pro-Eurojust) til at træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på i overensstemmelse med Europol-konventionen at forberede en samarbejdsaftale med Eurojust, der også omfatter udveksling af personoplysninger. Indholdet af aftalen vil blive forelagt Rådet til godkendelse i forbindelse med vedtagelsen af afgørelsen om oprettelse af Eurojust, inden den formelle vedtagelse, og så snart det er juridisk muligt. Rådet noterer sig dog, at spørgsmålet om forbindelserne mellem Europol og Eurojust bør tages op igen, så det kan undersøges, hvordan man bedre kan tage hensyn til de aspekter, der endnu ikke er omfattet af Europol-konventionen, og navnlig følgende:

- udveksling af analyser og oplysninger mellem Europol og Eurojust på den ene eller den anden parts foranledning;
- praktisk samarbejde med henblik på at støtte fælles efterforskningshold;
- koordinering i forbindelse med initiativer med henblik på at anmode nationale myndigheder om at udføre efterforskning og koordinere retsforfølgning under overholdelse af den anmode-
de stats procedureregler og inden for rammerne af henholdsvis Euopols og Eurojusts kompetence."

ERKLÆRING 35/02

f) ad artikel 30, stk. 1

"Rådet er enig om, at ansættelsesmyndigheden som defineret i artikel 28, stk. 6, under fuld iagttagelse af efterforskningshemmeligheden kan bemyndige Eurojusts personale til at afgive vidneudsagn på anmodning af en medlemsstats kompetente myndighed."

ERKLÆRING 36/02

g) ad artikel 34

"Rådet er enig om, at Eurojusts budget skal fastlægges under iagttagelse af Den Europæiske Unions finansielle overslag for 2002-2006."

ERKLÆRING 37/02

Erklæring fra medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, ad artikel 28, stk. 4

"Medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, vil sikre, at det nationale medlem, der vælges til et hvilket som helst hverv i Eurojust, kan blive i hele sin embedsperiode."

ERKLÆRING 38/02

Erklæring fra den tyske delegation ad artikel 13, stk. 2

"Den tyske delegation erklærer, at ordningen ikke bør begrænses til adgangen for de nationale medlemmer af Eurojust, men at der skal tilstræbes en samlet pakke."

ERKLÆRING 39/02

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 4, stk. 1, litra b), andet led, og artikel 26, stk. 3

"Ansvar for beskyttelsen af Fællesskabets finansielle interesser deles af Fællesskabet og medlemsstaterne, og det skal i den forbindelse understreges, at i traktatsammenhæng er artikel 280 i EF-traktaten det specifikke retsgrundlag for samarbejdsaktioner med de kompetente nationale myndigheder (EF-traktatens artikel 280, stk. 3) eller for de nødvendige foranstaltninger til forebyggelse og bekæmpelse af svig og enhver anden ulovlig aktivitet, der skader Fællesskabets finansielle interesser (EF-traktatens artikel 280, stk. 4). Det er især inden for denne ramme, at der skal sikres et snævert, løbende samarbejde mellem Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og de nationale retshåndhævende myndigheder på den ene side og mellem Kommissionen (OLAF) og Eurojust på den anden side."

ERKLÆRING 40/02

Erklæring fra den franske delegation

"Den franske delegation erindrer om, at den er enig i formålet med Eurodac, som er oprettet for at indsamle, videregive og sammenligne asylansøgers fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublin-konventionen, og den vil nøje overvåge, at Eurodac gennemføres i overensstemmelse med de principper, der er fastsat i denne forordning."

ERKLÆRING 41/02

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen understreger på ny, at det er en afgørende forudsætning for, at Eurodac kan blive en succes, at der sikres et tæt samarbejde mellem den centrale enhed og brugerne. Derfor vil Kommissionen fortsat arbejde tæt sammen med de nationale myndigheder, der står for driften af Eurodac, og regelmæssigt holde samråd med dem om ethvert teknisk spørgsmål af fælles interesse."

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen går generelt ikke ind for driftsstøtte. Ensidige statsstøtteforanstaltninger, som alene har til formål at forbedre producenternes finansielle situation, men som på ingen måde bidrager til udviklingen i sektoren, og navnlig støtte, som kun ydes på grundlag af priser, mængder eller produktionsenheder, anses for at være driftsstøtte, som er uforenelig med det indre marked. I kraft af deres beskaffenhed vil en sådan støtte kunne skævvride mekanismerne i de fælles markedsordninger.

Den nye markedsordning for vin trådte først i kraft den 1. august 2000. Den afspejler medlemsstaternes fælles holdning til, hvilken form for finansiell støtte der er tilstrækkelig og nødvendig for at markedet kan fungere efter hensigten. Det er betænkeligt, at der allerede nu er medlemsstater, der giver supplerende national støtte af en type, som Kommissionen normalt ikke kan give tilladelse til, fordi der udelukkende er tale om driftsstøtte, som ikke bidrager til strukturelle forbedringer i den pågældende sektor.

Der er alvorlig risiko for forvridding af konkurrencen mellem medlemsstaterne, hvis der tillades en sådan national støtte, uden at denne kædes sammen med strukturelle foranstaltninger. De øvrige medlemsstater vil føle sig tvunget til at gøre det samme og også yde støtte. Landbrugerne vil være mindre motiverede for at gennemføre strukturelle reformer som led i den fælles markedsordning for vin.

Kommissionen forbeholder sig ret til at anmode Domstolen om at annullere Rådets beslutning."

FEBRUAR 2002	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2407. samling i Rådet (økonomi og finans) den 12. februar 2002	
Rådets forordning om afslutning af antidumpingproceduren vedrørende importen af polysulfidpolymerer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater Dok. 5512/02 Rådets forordning om videreførelse i 2002 af foranstaltningerne i forordning (EF) nr. 1416/95 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter i 1995 for visse forarbejdede landbrugsprodukter, for så vidt angår produkter med oprindelse i Norge Dok. 15482/01	
2408. samling i Rådet (uddannelse og ungdom) den 14. februar 2002	
Rådets resolution om fremme af den sproglige mangfoldighed og indlæringen af fremmedsprog inden for rammerne af gennemførelsen af målene for Det Europæiske Sprogår 2001 Dok. 14757/01 + COR 1 (en,es,fi,fr,it,nl,pt,sv) + COR 2 (de) + COR 3 (fr) + REV 1 (pt) Rådets udtalelse om uddannelses- og erhvervsuddannelsesspørgsmål i forslaget til Rådets afgørelse om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik for år 2002 Dok. 14758/01 + COR 1 (fi) + REV 1 (pt) Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om nytteværdien af unges frivillige arbejde som led i udviklingen af Fællesskabets indsats på ungdomsområdet Dok. 14759/01 + COR 1 (fr) + COR 2 (fr) Rådets konklusioner om opfølgning af rapporten om uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål med henblik på forberedelse af en fælles rapport fra Rådet og Kommissionen til forelæggelse på Det Europæiske Råds forårsmøde i 2002 Dok. 14863/01 + COR 1 (en,es,fi,fr,it,nl,pt,sv) + COR 2 (fr) + COR 3 (fi) + REV 1 (pt) + REV 2 (nl)	

FEBRUAR 2002	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler Dok. 15073/01 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en) Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fastsættelse af standarder for kvaliteten og sikkerheden ved tapning, testning, behandling, opbevaring og distribution af humant blod og blodkomponenter og om ændring af direktiv 2001/83/EF Dok. 14402/01 + REV 1 (fr,es) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 2 (fr) + ADD 1 COR 3 (fr) Detaljeret arbejdsprogram for opfølgning af uddannelsessystemernes mål i Europa Dok. 6365/02 2409. samling i Rådet (almindelige anliggender) den 18. februar 2002 Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse magnetplader (3,5" disketter) med oprindelse i Hongkong og Republikken Korea Dok. 5665/02 Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse magnetplader (3,5" disketter) med oprindelse i Japan og Folkerepublikken Kina og om afslutning af proceduren vedrørende importen af 3,5" disketter med oprindelse i Taiwan Dok. 5662/02 Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 772/1999 om indførelse af en endelig antidumpingtold og en endelig udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge Dok. 5881/02 Rådets forordning om eksport af visse EKSF- og EF-stålprodukter fra en række tredjelande til Fællesskabet i perioden 1. januar til 31. december 2002 (forlængelse af ordningen med dobbeltkontrol) Dok. 5065/02, 5066/02, 5067/02	DK,FIN,NL,S,UK imod DK,FIN,S,UK imod D imod

FEBRUAR 2002	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
- Rådets beslutning om bemyndigelse af Frankrig til at forlænge gyl- dighedsperioden for anvendelsen af en reduceret punktafgiftssats på "traditionel" rom fremstillet i dets oversøiske departementer Dok. 13300/01 - Rådets beslutning om bemyndigelse af Portugal til at anvende en re- duceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges der, samt i den selvstyrende re- gion Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges der Dok. 13302/01 Rådets fælles aktion om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien Dok. 6033/02 Rådets forordning om import til Fællesskabet af uslebne diamanter fra Sierra Leone Dok. 6012/02 + COR 1 (fi) Zimbabwe - Rådets afgørelse om afslutning af konsultationerne med Zimbabwe i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen Dok. 6285/02 - Rådets fælles holdning om restriktive foranstaltninger over for Zim- babwe Dok. 5951/02 + COR 1 - Rådets forordning om visse restriktive foranstaltninger over for Zim- babwe Dok. 6243/02 + COR 1 2410. samling i Rådet (landbrug) den 18. februar 2002 Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa- Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 80/987/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens Dok. 14854/01 + COR 1 (en) + COR 2 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 Rådets henstilling om gennemførelsen af medlemsstaternes beskæftigel- sespolitik Dok. 5225/02	

FEBRUAR 2002	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om nittende ændring af Rådets direktiv 76/769/EØF for så vidt angår begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (azofarvestoffer) Skriftlig procedure, der blev afsluttet den 26. februar 2002 - Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om oprettelse af en fond til finansiering af Konventet om Den Europæiske Unions fremtid og om finansforskrifter for forvaltningen af denne fond Dok. 6459/02 - Interinstitutionel aftale om finansieringen af Konventet om Den Europæiske Unions fremtid Dok. 6463/02 Konferencen mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer den 27. februar 2002 Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om de finansielle konsekvenser af udløbet af EKSF-traktaten og om Kul- og Stålforskningsfonden Dok. 5650/02 + COR 1 + ADD 1 2411. samling i Rådet (retlige og indre anliggender samt civilbeskyttelse) den 28. februar 2002 Rådets afgørelse om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne Dok. 15304/01 Rådets retsakt om ændring af Rådets retsakt af 12. marts 1999 om fastsættelse af regler for Europol's videregivelse af personoplysninger til tredjelande og eksterne organisationer Dok. 14681/01 + COR 1	

FEBRUAR 2002	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen om samarbejde og om toldunion mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken San Marino og af protokollen til nævnte aftale som følge af udvidelsen med virkning fra 1. januar 1995 Afgørelse truffet af Rådet og Kommissionen, for så vidt angår aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde, om indgåelse af syv aftaler med det schweiziske forbund Dok. 6278/02 Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse typer zinkoxid med oprindelse i Folkerepublikken Kina Dok. 6042/02 Stålprodukter/Kasakhstan, Rusland, Ukraine • Rådets afgørelse om en aftale i form af brevveksling om en ordning med dobbeltkontrol uden kvantitative lofter • Rådets forordning om forvaltning af ordningen med dobbeltkontrol uden kvantitative lofter Dok. 5352/02 + COR 1, 5353/02, 5354/02 + COR 1, 5355/02, 5356/02 + COR 1, 5357/02	NL undlod at stemme